



安全理事会

Distr.: General  
17 January 2014  
Chinese  
Original: English

2014年1月14日约旦常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函附上定于2014年1月29日就“战争、其经验教训以及寻求永久和平”的议题所举行安全理事会简报的概念文件(见附件)。

请将本函及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

扎伊德·拉阿德·扎伊德·侯赛因(签名)



## 2014 年 1 月 14 日约旦常驻联合国代表给秘书长的信的附件

### 概念说明

#### 战争、其经验教训以及寻求永久和平

在将近 70 年前第二次世界大战结束时，成立了联合国，主要目的是防止再次发生另一次“世界”大战。<sup>1</sup> 但在实践中，联合国也带领人类踏上“欲免后世再遭战祸”<sup>2</sup> 征程：此处的“战争”是指一般性战争，其中包括似乎完全属于内部结构问题的内战，但其起因或后果却可能经常是跨界的，因此会对国际和平与安全产生影响。

在过去 69 年中，安全理事会授权联合国人员执行各种各样的任务，从观察停火和隔离交战各方，到机构性的更深入参与；例如协助冲突后各国起草新宪法；或培训从警察到空中交通调度员的各种人员。这是众所周知的。然而，联合国在维持国际和平与安全方面所取得的大多数成就主要是实际的：将交战各方离开来、在他们之间进行调解；培训警察人员；协助重建被毁坏的基础设施等等成就。

对联合国而言有待进一步理解的是，如何根据一项商定表述或共同表述、或关于过去困难的共同记忆，协助前战斗人员及其人民建立起更深层次的和解。这一点对于教派或族裔冲突以及极端民族主义和意识形态所驱动战争特别具有切实意义。尽管联合国有时协助设立了重要的真相委员会，其整体重点仍然是速效项目、试验项目，以及早期和快速经济发展，因为其理念是和解在某种程度上是水到渠成。这很可能会出现，也可能不会出现。即使出现和解，如果没有更深入地分析演算作为和解的基础，这种和解仍然很可能只是肤浅的，只要有一个具有魅力和领导技能而且被误导的个人，为达到政治目的而利用和发挥历史宿怨，以重新挑起历史仇恨，便会对国际和平安全造成新的挑战。

约旦作为 2014 年 1 月的安全理事会主席，提出这一专题辩论的目的是要使安理会能够从对战争和实现永久和平必要条件的理解中汲取经验教训。约旦主席认为反向工程战争分析是有价值的，可以就其主要原因得出结论：（特别是）那些给其他国家造成痛苦和暴力者会提出不同历史表述，使一个民族与另一个民族相对抗，有时又提出带有受害者和不公正心态的沙文主义观念。纳粹德国不是在 1920 和 30 年代为其充满仇恨的意识形态而歪曲历史吗？在世界各地其他地方不是有许多其他个人和团体也为其政治目的利用尚未解决的历史问题，从而加剧了最终武装对抗的风险吗？因此，我们认识到心理方面往往会助长我们的许多冲

<sup>1</sup> “…… 决心欲免后世再遭今代人两度身历惨不堪言之战祸……”《联合国宪章》序言部分第一段。

<sup>2</sup> 《联合国宪章》序言部分第一段。

突，但处理方法迄今似乎让人琢磨不定，或被视为处理风险太大，我们认为这是重揭伤疤。

近年来，国际社会越来越关注在最严重的罪行中必须追究个人刑事责任的问题。除伸张正义的最终需要之外，人们现在普遍感受和认识到，被迫失忆症作为对待和解的传统方式带有极大风险。正如人们现在越来越认识到的，不仅在法院，而且在解决武装冲突，真相必须获得其应有位置。然而，只有在前交战各方能够正确理解、确定和商定的情况下，才能实现这一点。

请各代表团在辩论中考虑的一个中心问题也是：采取替代做法有什么风险？这就是，如果我们继续让“经验传承”从属于政治安排、安全部门改革以及经济的早日复苏等，而不能将其提升到一个更高重要性的层次。我们会不会面临一种情况，例如维持一种具有欺骗性的肤浅和平，或是将战斗的消失伪装成和平，而不是一个基础牢固的可持续和平？

还请各代表团考虑在历史性共同谅解基础上有意义和解的积极案例，以推动巩固持久和平。从这些例子中可以汲取哪些经验教训，以及如何可以利用这些经验教训提出最佳做法范例，以应用在目前和今后的冲突后局势？

安全理事会能够而且必须具体做些什么？约旦主席请各代表团考虑以下措施：如果任何共同表述的先决条件是提供国家文件，安理会能否考虑，授权一个小型咨询小组——在枪声沉默之际，协助当局立即收回或保护这些文件？问题不应就此结束。援助小组能否在必要的早期工作中设立一个“职能”国家档案（这在所有受冲突影响的国家几乎都不存在）？或在冲突主要是内部性质的情况下协助早日建立一个国家历史委员会，或在国际性质的情况下设立一个国际历史委员会。

所有这些都是敏感问题。事实上，正是因为这种敏感性，人们往往倾向于回避，而不是负责任地解决这些问题。

总之，在约旦主席认为，安全理事会必须以不同思维方式，考虑如何找出这些实物的最佳实际安排，结束实际战斗，以在以往冲突达成共同历史谅解的基础上实现不可逆转的切实和平。

因此约旦主席打算请主管政治事务副秘书长向安全理事会通报学习历史的重要性，以及对过去有共同的理解如何能够进而巩固国际和平与安全所面临的挑战，而应对这一挑战正是安全理事会的首要责任。